

## Bäste missionsvän!

Nu är vi inne i 2018, ett nytt år med nya utmaningar, men också nya möjligheter. När klockan passerar midnatt den 31 december så innebär det inte någon dramatiskt förändring, men det är ett tillfälle till nystart. Vi behöver ibland ta spjörn mot något för att få ny inspiration och styrka att fortsätta vårt uppdrag.

► Ett bibelord som jag den senaste tiden ofta återkommit till är det som återberättas i 2 Kung. 6:24 och framåt: Samarien är belägrat och situationen ser hopplös ut för Israels folk. Mitt i denna situation träder profeten Elisa fram och talar de ord Herren gett honom: "Imorgon vid den här tiden", säger profeten. Officeren som hör detta kan inte tro att situationen ska kunna förändras så snabbt och drastiskt. Men nästa dag var belägringen över och det profeten talat blev verklighet.

Vi ber: Herre, låt 2018 bli det år när allting förändras. Vår bön är att vi tillsammans ska uppnå Vision 2025: att alla världens folk och språk ska ha en påbörjad bibelöversättning år 2025.

### ► Första missionsresan är över

Efter 17 år i Moçambique har familjen Mikael och Jeni Bister kommit till Sverige för en hemmaperiod. Nya testamentet är översatt till nyungwe och det nyungwetalande översättningsteamet fortsätter med slutförandet inför tryckning i slutet av 2018.

Är Mikael och Jenis uppdrag som bibelöversättare över nu? Nej, deras kallelse till bibelöversättning står fast. Mikael kommer, som godkänd konsult för bibelöversättning, att kunna arbeta i 17 länder i södra Afrika. Jeni kommer, tillsammans med bl.a. Little Zebra Books, att fortsätta arbeta med alfabetisering och så medverka till produktion av litteratur på minoritetsspråk i hela södra Afrika.

### ► Nystart i Burkino Faso

Kusaalfolket finns i Burkino Faso, Ghana och Togo. Dialekterna i länderna skiljer sig åt, varför översättningen av Nya Testamentet som finns behöver justeras. 2013 stannade projektet av på grund av brist på pengar, men ett team arbetade oavlönat vidare. Utkastet är nu klart, men avslutande konsultkontroller ska göras, samt en genomläsning av språkets talare. Målet under 2018 är att få två av Nya testamentets böcker klara för tryckning.

### ► Tacksägelse

Tacka Gud att Nya testamentet på nyungwe kommer att vara klart för tryckning 2018.

Tacka Gud att kusaalöversättning tar ny fart.

### ► Böneämnen

Be för familjen Bister; för hemmaperiod och fortsatta uppdrag inom bibelöversättning.

Be om vishet och uthållighet hos översättarna i kusaal.

Be att de kusaaltalande ska ta emot evangeliet som ett resultat av bibelöversättningen.

### ► Behov

Förnyat understöd för Mikael och Jeni inför kommande uppdrag.

Kusaalprojektet behöver 2 100 kr/mån

Tack för att du står med oss i bön och givande!



**Mats-Jan Söderberg**  
Missionsföreståndare

Stöd arbetet via  
Swish: 123 900 7287



Sorterargatan 11, 162 50 Vällingby • Tel 08-38 55 30  
Bankgiro 900-7287 • www.folk.se • info@folk.se